

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

ОБЗОР ЧЕТВЕРТОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ГЕНДЕР: ЯЗЫК, КУЛЬТУРА, КОММУНИКАЦИЯ»

Г.И. Купцова,
ГБОУ Школа №1554, Москва
succub25@mail.ru

О.Ю. Черных
Московский городской педагогический университет, Москва
chernykhou@mail.ru

28-29 ноября 2019 г. в Московской международной академии (ММА) состоялась Четвертая международная конференция «Гендер: язык, культура, коммуникация», организованная ММА при участии Отдела психолингвистики института языкознания РАН, Научно-образовательного Центра межкультурных исследований им. А.А. Леонтьева ИЯ РАН и кафедры общей теории словесности (теории дискурса и коммуникации) филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова. Почетным председателем Оргкомитета конференции стала действительный член Российской академии образования, доктор филологических наук, профессор Ирина Ивановна Халеева. Обязанности Председателя Оргкомитета и спонсора конференции принял на себя ректор ММА доктор филологических наук Ливиу Михайлович Терентий. В состав Оргкомитета вошли видные отечественные и зарубежные специалисты в области лингвистики и гендерных исследований (ГИ).

К обсуждению предлагались следующие проблемы:

- *Методология гендерных исследований в современном гуманитарном знании;*
- *Трансформация научных представлений о гендере на рубеже XX-XXI веков: глобальное и локальное;*



На фото Президиум конференции: Л.М. Терентий, И.И. Халеева, В.И. Марченков

- *Гендер как социокультурный феномен и его отражение в языке;*
- *Гендерные различия в коммуникации: проблемы верификации, гендерные аспекты профессиональной коммуникации;*
- *Гендер как объект автороведческой экспертизы;*
- *Гендерная специфика межкультурной коммуникации;*
- *Текст и дискурс: гендерный анализ.*

Конференция стала юбилейной: 20 лет назад, 25-26 ноября 1999 г. в МГЛУ прошла Первая международная конференция «Гендер: язык, культура, коммуникация», положившая начало развитию и институционализации гендерных исследований в лингвистике и теории коммуникации.

На конференцию был подан 71 доклад, представленный учеными из России, Австрии, Бразилии, Болгарии, Великобритании, Греции, Израиля, Индии, Казахстана, Китая, Польши, Хорватии.

Открывая конференцию, председатель Оргкомитета, ректор ММА Л.М. Терентий подчеркнул значимость и своевременность этого научного форума конференции в свете изменения модели человека в меняющемся мире, а также отметил вклад И. И. Халеевой в институционализацию и развитие гендерной лингвистики в России: И.И. Халеева первой увидела перспективность ГИ и поддержала их, благодаря чему была основана первая в России лингвистическая лаборатория ГИ (зав. лабораторией – А.В. Кирилина); проведены три крупные международные конференции, изданы первые научные монографии, сборники и другие труды, разработан и прочитан ряд спецкурсов, в том числе и для преподавателей вузов; проведен двухлетний семинар для исследователей гендерной проблематики, гендерная проблематика включена тематику НИР и произошло включение ГИ в государственные исследовательские программы, в частности, в Программе Минобразования РФ «Государственная поддержка региональной научно-технической политики высшей школы и развитие ее научного потенциала». Подпрограмма 3 «Научно-организационные основы реализации региональной научно-технической политики высшей школы» появился Раздел 3.5. «Гендерные исследования». Выполнен ряд исследовательских проектов, поддержанных Министерством образования. Теперь, по словам Л.М. Терентия, ММА с радостью принимает эстафету и продолжает развитие ГИ.

Конференцию приветствовали действительный член РАО, доктор филологических наук, профессор И.И. Халеева и главный научный руководитель Военного университета МО РФ, доктор педагогических наук, профессор, генерал-полковник Валерий Иванович Марченков.

Во вступительном слове на открытии конференции заместитель председателя Оргкомитета, проректор по научной работе ММА, доктор филологических наук, профессор и ведущий отечественный специалист в области гендерной лингвистики А.В. Кирилина отметила, что за прошедшие двадцать лет сделано много: состоялась институционализация гендерных исследований, и началось как междисциплинарное, так и частнонаучное их развитие, защищено значительное число кандидатских и более 20 докторских диссертаций по гендерной проблематике; продолжилось освоение конструктивистской методологии; расширилась проблематика ГИ, появились корпусные исследования и труды, посвященные гендерной специфике профессиональной коммуникации. Значительные успехи достигнуты в сфере психолингвистики и



На фото А.В. Кирилина, Н.В. Уфимцева

особенно в сфере изучения ассоциаций и языкового сознания, создан ряд значимых трудов по гендерному анализу педагогической литературы. Чрезвычайно важным результатом прошедшего периода стал сбор и первичное осмысление материала различных языков и культур народов России и стран СНГ. В 2014 г. доктор Деннис Шеллер-Болтц организовал международную исследовательскую группу «Гендерная славистика», в которой участвуют и специалисты из России.

Отечественные ученые внесли весомый вклад в развитие теории гендерных исследований: получена информации о гендерном факторе в русском языке; обоснован тезис о неравной андроцентричности языков и культур; выявлены гендерные компоненты этнических представлений; описаны гендерные аспекты устной научной коммуникации; впервые применена конструктивистская методология, выявлены значимые гендерные особенности педагогического дискурса, систематизированы динамика и тенденции развития гендерных репрезентаций в постсоветской России.

Вместе с тем, отметила А.В. Кирилина, последние годы в отечественной исследовательской и научно-организационной активности ученых возникла пауза, поскольку более десяти лет не проводились специальные научные форумы, не выходили специальные издания. Прервать эту паузу призвана наша конференция. За прошедшие 20 лет произошли значительные изменения как в методологии гендерных исследований, так и в самом понимании гендера, который вышел за рамки пола и часто рассматривается сегодня как один из параметров (само)идентификации личности, непосредственно с полом не связанный. Разумеется, столь радикальное понимание гендера вызывает полемику, приходит в столкновение как с традиционалистскими подходами, так и имеющимися языковыми реформами, проведенными под влиянием Нового женского движения в последней четверти XX века, а также обнаруживает глобалистскую составляющую и многие другие черты, о которых ученые должны говорить и писать. В частности, известно крайне мало научных трудов, посвященных анализу результатов феминистской языковой политики, хотя феминистская лингвистика существует уже около полувека.

Все это говорит о востребованности гендерных исследований как части изучения меняющейся модели человека в меняющемся мире.

Конференцию продолжили пленарные доклады. И.И. Халеева (РАО) в докладе «Гендерные компетенции как феномен межпредметных связей (индивид, общество, культура)» обосновала необходимость расширенного включения гендерной проблематики не только в состав спецкурсов, но и в образовательные программы.

Профессор Урсула Долешаль (университет Клагенфурта, Австрия) в докладе «*The role of grammatical gender in gender marking*» обратилась к возросшей в последнее время актуальности проблемы соотношения категории грамматического рода и гендера.

Профессор Е.С. Гриценко (НГЛУ) посвятила доклад «*О современных тенденциях в лингвистическом изучении гендера, его концептуализации и репрезентации (на материале английского языка)*» современной интерпретации гендера в США и отражению американской гендерной идеологии в языке и общественном дискурсе.

Профессор В.И. Заботкина (РГГУ) представила доклад «*Гендерные аспекты языка: прагматический и когнитивный подходы*», в котором подробно рассмотрела соотношение когнитивных и прагматических параметров гендерных аспектов языка.

Профессор Н.В. Уфимцева (ИЯ РАН) выступила с докладом «*Гендер и культура*», в котором представила результаты ассоциативного эксперимента с национально-русскими билингвами, рассмотрев роль родного и русского языков в отражении гендера как социокультурного фактора.

Профессор И.А. Стернин (Воронежский госуниверситет) выступил с докладом «*Экспериментальное исследование гендерной семантики слова*», показав значительность влияния гендерного фактора на семантику слова и результаты свободного ассоциативного эксперимента.

Доцент М.В. Гаранович (Пермский НИУ) представила доклад «*Методы изучения социолингвистической вариативности гендерно обусловленных когнитивных образований*», в котором обратилась к проблеме разработки методов гендерной лингвистики и представила исследовательский проект изучения социолингвистической вариативности гендерных когнитивных структур, а также его результаты.

Завершил пленарное заседание доклад профессора А.В. Кирилиной «*Основные тенденции конструирования гендера в современной России*», в котором освещались



На фото И.А. Стернин, Богуслав Бирвяшонек

две конкурирующие тенденции создания гендерных репрезентаций – глобальная, стремящаяся к размыванию дихотомии пола и, отечественная, стоящая на позициях патриархального фундаментализма.

Далее работа конференции продолжилась в трех секциях. Секция *«Гендер как социокультурный феномен и его отражение в языке. Гендерная специфика межкультурной коммуникации и перевода»* представила ряд ярких информативных докладов, посвященных гендерному фактору в переводе (доклады Н.Н. Мироновой *«Гендерная специфика в литературном и аудиовизуальном переводе»*; Е.М. Масленниковой *«Гендерная спецификация кодов в художественном тексте»*; Я.Е. Андреевой *«Конструирование гендера в билингвальном художественном тексте и его переводе на китайский язык»*, Л.Ю. Губочкиной *«Особенности перевода образов антропоморфизма в художественной литературе сквозь призму гендерных исследований»*); гендерной специфике педагогического дискурса, художественной литературы и текстов повседневности (доклады И.И. Валуйцевой и Д.А. Степановой *«Гендерные особенности британских книг для детей 3-5 лет»*; В.В. Красных *«Метафорика любви в женской прозе (на материале рассказа В. Токаревой «Система собак»)»*); О.И. Максименко *«Гендерные особенности современного автомобильного нейминга»*. Е.В. Беловол рассмотрела гендерные особенности представлений о любви. Семиотику гендера в оформлении игрушек для детей разного возраста обсудила Г.И. Купцова. Е.М. Лазуткина (*«Предписания грамматической системы русского языка для обозначения гендерных различий и современный узус»*), Л.Л. Федорова (*«О сущности женского начала по данным словарей»*), Н.В. Дмитриук и Р.А. Арынбаева (*«Гендерный фактор в ассоциативной лексикографии»*) обратились к системе языка, ее возможностям и ограничениям в сфере гендерно значимой лексики. Т.Г. Хухуни и А.А. Осипова в своем докладе (*«Гендерное редактирование» библейского текста: основные тенденции»*) рассмотрели новую для отечественной лингвистики и библеистики тему коррективы сакральных текстов в свете гендерного равенства.

Секция *«Гендерные различия в коммуникации: проблемы верификации. Гендерные аспекты профессиональной коммуникации. Гендер как объект авторо-ведческой экспертизы»* собрала рече- и автороведов, которые обсудили ряд проблем, связанных со спецификой и проблемными вопросами определения по тексту пола (анонимного) автора (доклады В.А. Пищальниковой, А.В. Громовой, Т.А. Литвиновой) особенностями женской аксиосферы (доклад И.Т. Вепревой), базой данных Rusidol-lect и ее возможности для исследования влияния фактора «гендер» на междиалектное варьирование количественных параметров текста (Т.А. Литвинова, Е.Д. Бирюкова, О.В. Загоровская); гендерными особенностями управления вниманием аудитории (В.Л. Соколова). Форматы знания о гендере как способе репрезентации концептуального содержания обсудила И.Г. Серова; гендерные и (возрастные) особенности языка в аспекте массовой коммуникации попыталась обсудить Е.Г. Борисова; комплексное рассмотрение вопроса о гендере и социальном статусе в контексте общей проблемы конструирования индивидуальности современного Homo Loquaх представлено в докладе И.А. Бубновой. Отражение гендерных различий на примере цветообозначения во французском языке обсуждено Е.Ю.Воробьевой.

Наибольшую международную представленность обнаружила секция *«Гендер и язык. Текст и дискурс: гендерный анализ»*. Богуслав Бирвяшонек (Ун-т Катовице, Польша) систематизировал закономерности когнитивной и языковой мотивированности

образных гендерно значимых лексических единиц; Удждат Джит (университет Амритсара, Индия) в системно-функциональном исследовании рассмотрела гендер как культурную практику в «Золотой тетради» Дорис Лессинг. Проанализированы с позиции гендерного подхода УМК по обществознанию и биологии (Т.Е. Агафонова) и комплекс учебников для начальной школы (О.Ю. Черных). Е.В. Ерофеева рассмотрела реализацию категорий деятельности в понятии «работа» у мужчин и женщин. Языковые особенности феминистских интернет-форумов представила Д.Ю. Корзникова (Берлинский ун-т). М. Бертоша и Т.Вукович (ун-т Загреба, Хорватия) проанализировали роль молчания пациентки в хорватском психиатрическом тексте. Участники секции обсудили также концептуальные характеристики конфликтогенного межгендерного дискурса (А.Э. Левицкий, МГУ) и «гендерные войны» в молодежных комментариях (Х. Сагредос, Э. Николова, ун-т Ланкастера). Интерес вызвал доклад Ван Юйхань (КНР) «Женская литература в Китае». Т.В. Левицкая представила деятельность Н.А. Лухмановой в качестве военного корреспондента. Включение гендерного подхода в теорию языка обосновано в докладе З.З. Исаковой «Инвариантное эмотивно-указательное поле и его гендерная составляющая». Не остались без внимания и художественные тексты (доклады Н.Н. Ключко «Хасанагиница: гендерный детектив» и В.М. Хаимовой «Ценностные основы бытия лирической героини в символической структуре поэмы М. Цветаевой «На красном коне»».

Конференция завершилась пленарным заседанием, на котором, помимо подведения итогов, участники приняли резолюцию, обобщающую задачи и методологические принципы современных гендерных исследований с учетом культурно-исторических условий государств и народов, а также включающую общий план дальнейшего развития отечественных ГИ, в котором отмечаем целесообразность создания ассоциации исследователей гендерной проблематики и организация постоянно действующего методологического семинара.

